SONY

4-448-230-**01**(1)

電子ビューファインダーキット/ Electronic Viewfinder Kit/ Kit pour viseur électronique/ 电子取景器套装

取扱説明書/Operating Instructions/Mode d'emploi/ Manual de instrucciones/使用说明书

FDA-EV1MK



© 2012 Sony Corporation Printed in Japan

http://www.sony.net/

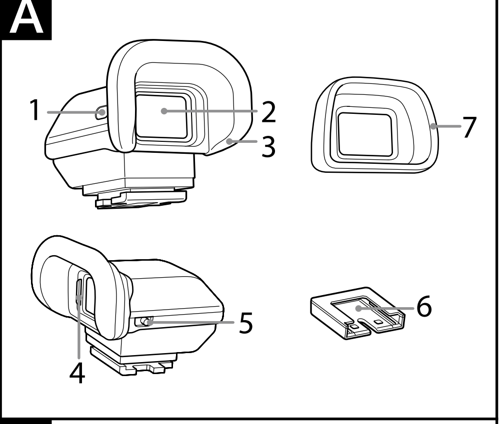


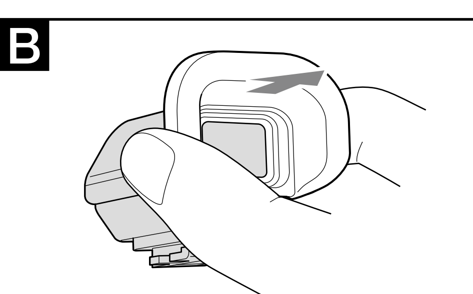
お買い上げいただきありがとうございます。

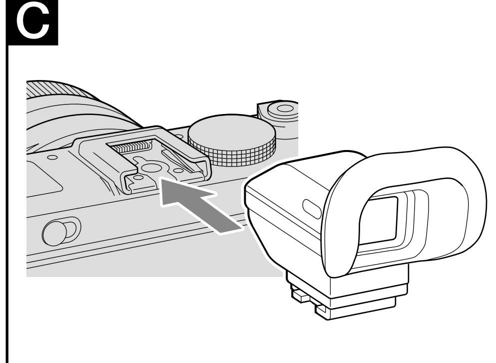


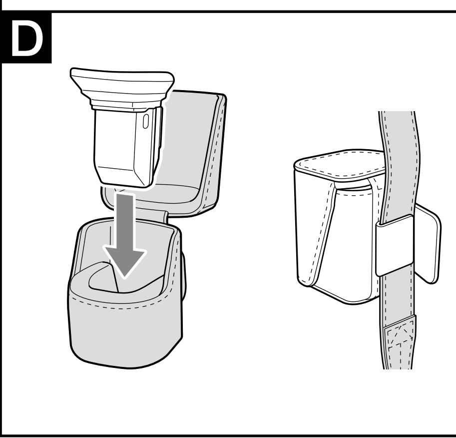
電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、人身への危害や火災などの財産への損害を与えることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。**この取扱説明書をよくお読みのうえ、**製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。









日本語

警告 安全のために

ソニー製品は、安全に充分配慮されています。しかし、間違った使いかたをすると、人身事故が起きる恐れがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。
- 安全のための注意事項を守る。
- 故障したら使わずに、お買い上げ店、またはソニーの相談窓口に修理を依頼する。

警告 下記の注意事項を守らないと、事故により死亡や大けがの原因となります。

- **乳幼児の手の届くところに置かないでください。誤って飲み込む場合があります。**

本機は、マルチインターフェースシュー搭載のソニー製デジタルスチルカメラにてご使用いただけます。
対応機種はカタログ、WEBをご確認ください。
対象のカメラは、すべての国や地域で取り扱いをしているわけではありません。

A 各部の名前

1 FINDER/LCDボタン
2 接眼レンズ部
3 ソフトアイピースカップ
4 アイセンサー
5 視度調節レバー
6 端子保護キャップ
7 アイピースカップ

B はじめに

同梱のアイピースカップは、お好みに応じて付けかえることができます。
アイピースカップを取りはずすときは、根元の部分の両脇を強くつまんで引っ張ってください。(イラストB)
取り付けるときは、カチッと音がするまで押し込んでください。

C 取り付けかた

取り付ける前に
- カメラの電源スイッチを「OFF」にしてください。
- 本機から端子保護キャップをはずしてください。

取り付けかた
カメラの電源をオフにして、本機をカメラのマルチインターフェースシューに、矢印方向に止まるまでしっかり差し込む。

取りはずしかた
カメラの電源をオフにし、取り付けるときと逆の手順で取りはずす。

使いかた

- カメラの電源スイッチを「ON」にしてください。
- ファインダーをのぞき、視度調節レバーで画像が良く見える位置に合わせてください。
- アイセンサーの働きにより、本機に目を近づけるとファインダー内に画像が映ります。目を離すとカメラの表示パネルに切り替わります。
- ビューファインダーと液晶パネルの表示切り替えをするときは、FINDER/LCDボタンを押してください。
- 使用状態によっては、アイセンサーが反応して本体パネルが消えます。その場合はFINDER/LCDボタンを押してください。

使用上のご注意

- 接眼レンズ部および端子部には、手を触れないようにご注意ください。
- 外部フラッシュ等、マルチインターフェースシューを使用して取り付けるのものとは併用できません。
- **本機を装着するときは、衝撃を与えないようにご注意ください。**
- **本機を持ってカメラを持ち運ばないでください。**
- **持ち運びの際は、本機をカメラから取りはずしてください。持ち運びの際は、端子保護キャップを取り付けてから同梱のキャリングケースに入れてください。(イラストD)**
- メガネをお使いのかたで画面が見にくい場合は、アイピースカップを取りはずしてお使いになることもできます。
- カメラの本体表示パネルと本機の表示は、表示サイズが異なるため、見えかたが異なる場合があります。
- 本機の表示内容やカメラ本体との設定については、カメラの取扱説明書を参照してください。
- 本機はご使用状態により、角度を変えることができます。
- 液晶モニターやファインダーは、有効画素99.99%以上の非常に精密度の高い技術で作られていますが、黒い点が現れたり、白や赤、青、緑の点が消えないことがあります。これは故障ではありません。これらの点は記録されません。
- 接眼レンズ部を太陽や強い光源に向けたままにしないでください。
- 本機を連続して使用した場合、本体が温かくなることがありますが、故障ではありません。
- 周囲の明るさやシーンによっては、滑らかでない動きや画面のちらつき、モアレが見える場合がありますが、撮影した画像には記録されません。
- **本機を分解しないでください。性能が保証されません。**
- 屋外で使用するときは、雨や海水にぬれないようにしてください。
- 直射日光の当たる場所や、閉め切った自動車内、熱器具などの近くに放置しないでください。
- ストラップ等に取り付けた状態でケースを振り回さないでください。はずれたり、ケースから本機が飛び出す恐れがあります。
- マグネットホックに磁気に影響しやすいものは近づけないでください。

お手入れについて
- 本機表面についたホコリは、柔らかい清潔な布で軽くふき取ってください。
- 接眼レンズ部が汚れたときは、ブロアーでホコリを除き、付属のクリーニングクロスで軽くふき取ってください。

主な仕様

外形寸法(約) **(幅/高さ/奥行き)**	26.2 mm×30.75 mm×40.4 mm (アイピースカップ、突起物を除く) 45.4 mm×41.54 mm×53.0 mm (ソフトアイピースカップ装着時)
質量	約26.6 g (アイピースカップ除く) 約31.2 g (ソフトアイピースカップ装着時)
形式	電子式ビューファインダー (有機EL)
画面サイズ	1.3 cm(0.5 型)
ドット数	2 359 296 ドット
視野率	約100%
倍率	1.09倍(50mmレンズ、無限遠、視度-1m^{-1}時)
アイポイント	最終光学面から約23 mm、接眼枠から約21 mm(視度-1m^{-1}時)
視度調整	-4.0 m^{-1} ～ +1.0 m^{-1} (ディオプター)

同梱物
電子ビューファインダー(1)、ソフトアイピースカップ(1)、アイピースカップ(1)、端子保護キャップ(1)、キャリングケース(1)、クリーニングクロス(1)、印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

マルチインターフェースシューはソニー株式会社の商標です。

保証書とアフターサービス

保証書について
- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げ店でお受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめの上、大切に保管してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

アフターサービスについて

調子が悪いときはまずチェックを
この説明書をもう一度ご覧になってお調べください。それでも具合の悪いときは、ソニーの相談窓口にご相談ください。

保証期間中の修理は
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は
修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料修理させていただきます。

部品の保有期間について
当社では、本機の補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打ち切り後7年間保有しています。この部品保有期間を修理可能の期間とさせていただきます。ただし、故障の状況その他の事情により、修理に代えて製品交換をする場合がありますのでご了承ください。

ご相談になるときは次のことをお知らせください。
- 型名:FDA-EV1MK
- 故障の状態:できるだけ詳しく
- お買い上げ日

よくあるお問い合わせ、解決方法などはホームページをご活用ください。

http://www.sony.jp/support/

使い方相談窓口	修理相談窓口
フリーダイヤル ··········0120-333-020	フリーダイヤル ···········0120-222-330
携帯電話·PHS·一部のIP電話 ··········0466-31-2511	携帯電話·PHS·一部のIP電話 ···········0466-31-2531
受付時間 月～金:9:00～18:00 土·日·祝日:9:00～17:00	受付時間 月～金:9:00～20:00 土·日·祝日:9:00～17:00
	※取扱説明書·リモコン等の購入相談はこちらへお問い合わせください。

FAX(共通)0120-333-389

上記番号へ接続後、最初のガイダンスが流れている間に
「401」+「#」
を押してください。直接、担当窓口へおつなぎします。

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

English

For the customers in the U.S.A.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For the customers in Canada
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

This unit can be used with a Sony Digital Still Camera (referred to below as "camera") with a Multi Interface Shoe. For details on compatible camera models of this unit, visit the Sony website in your area, or consult your Sony dealer or local authorized Sony service facility.
These cameras are not available in all countries/regions.

WARNING
Keep out of reach of small children to prevent accidental swallowing.
To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

CAUTION
To avoid injury, be careful not to drop this unit.
Careless handling can lead to injury.

A Identifying the Parts

1 FINDER/LCD button
2 Eyepiece lens
3 Soft eyepiece cup
4 Eyepiece sensors
5 Diopter-adjustment lever
6 Connector protect cap
7 Eyepiece cup

B Before using this unit

You can replace the soft eyepiece cup with the supplied eyepiece cup according to your preference.
To remove the eyepiece cup, grip the bottom on both sides and pull it off. (See illustration B)
To attach the eyepiece cup, press it until it clicks into place.

C Attaching this Unit

Before attaching this unit
- Set the power of the camera to OFF.
- Remove the connector protect cap from this unit.

To attach this unit
Turn off the power of the camera. Firmly insert this unit all the way into the Multi Interface Shoe of the camera in the direction shown.

To detach this unit
Turn off the power of the camera and then detach this unit by following the attaching procedure in reverse.

Using this unit

- Set the power of the camera to ON.
- Look into this unit and adjust the diopter-adjustment lever till the display appears clearly in this unit.
- When you look into this unit, the image is displayed in this unit due to the action of the eyepiece sensors. When you move your face from this unit, the image display returns to the LCD monitor of the camera.
- Press the FINDER/LCD button of this unit to switch the display between this unit and the LCD monitor on the camera.
- Depending on the status of use, the eyepiece sensors may be activated so no images appear on the LCD monitor of the camera. If this happens, press the FINDER/LCD button of this unit.

Notes on Use

- Do not touch the eyepiece lens or connector of this unit.
- You cannot use this unit together with an external flash or other device attached to the camera by the Multi Interface Shoe.
- **Be careful not to subject this unit to mechanical shock while attaching it.**
- **Do not hold the camera only by this unit.**
- **When carrying this unit, remove it from the camera first. When carrying this unit, attach the connector protect cap to this unit. Then put it in the supplied carrying case. (See illustration D)**
- If you wear glasses and have difficulty in viewing in this unit, you can remove the eyepiece cup from this unit.
- The display on the LCD monitor of the camera may differ from the display in this unit because of the difference of their display sizes.
- For details about the screen indicator of this unit and how to set it with a camera, refer to the Instruction Manual of your camera.
- You can change the angle of this unit depending on the situation of use.
- The LCD monitor and electronic viewfinder are manufactured using extremely high-precision technology so over 99.99% of the pixels are operational for effective use. However, there may be some tiny black points and/or bright points (white, red, blue or green in color) that constantly appear on the LCD monitor and electronic viewfinder. These points are normal in the manufacturing process and do not affect the images in any way.
- Do not keep the eyepiece lens pointed toward the sun or other bright light source.
- This unit may become warm after extended use. This is not a malfunction.
- Depending on the surrounding lighting conditions or scene, the movement of the subject may be jerky, or flickering or moiré patterns may appear in this unit. These do not affect the recorded image in any way.
- **Do not disassemble this unit or its performance cannot be guaranteed.**
- When using this unit outside, be careful not to get it wet with rain or seawater.
- Do not leave this unit in direct sunlight, in a closed car or near a heater.
- Do not swing the case by the attached strap etc. The case may detach from the strap or this unit may fly out of the case.
- Keep the magnetic snap of the carrying case away from floppy diskettes and other items that are affected by magnetism.

Cleaning this unit
- Wipe off any dust from the surface of this unit lightly with a soft clean cloth.
- Brush off any dust from the eyepiece lens with a blower brush and wipe it lightly with the supplied cleaning cloth.

Specifications

Dimensions (Approx.) (w/h/d)	26.2 mm × 30.75 mm × 40.4 mm (1.03 in. × 1.21 in. × 1.59 in.) (excluding the eyepiece cup and projecting parts) 45.4 mm × 41.54 mm × 53.0 mm (1.79 in. × 1.64 in. × 2.09 in.) (with the soft eyepiece cup attached)
Mass	Approx. 26.6 g (0.9 oz.) (excluding the eyepiece cup) Approx. 31.2 g (1.1 oz.) (with the soft eyepiece cup attached)
Type	Electronic viewfinder (Organic Electro-Luminescence)
Screen size	1.3 cm (0.5 type)
Total number of dots	2 359 296 dots
Frame coverage	Approx. 100%
Magnification	1.09 × with 50 mm lens at infinity, –1 m^{-1} (diopter)
Eye Point	Approximately 23 mm from the eyepiece, 21 mm from the eyepiece frame at –1 m^{-1}
Dioptor Adjustment	–4.0 m^{-1} to +1.0 m^{-1} (diopter)

Included items
Electronic viewfinder (1), Soft eyepiece cup (1), Eyepiece cup (1), Connector protect cap (1), Carrying case (1), Cleaning cloth (1), Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

"Multi Interface Shoe" is a trademark of Sony Corporation.

Français

À l'intention des clients aux É.-U.
Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT
Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

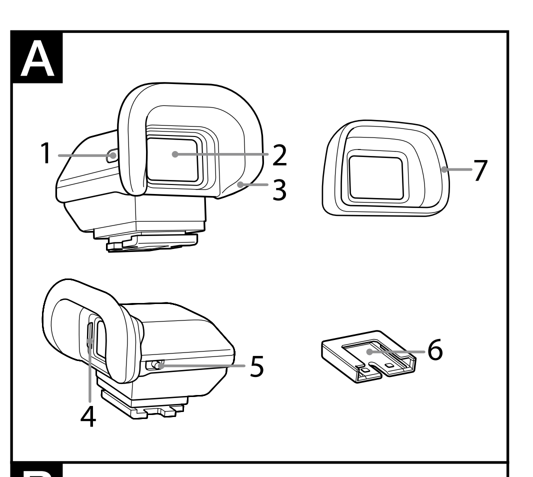
REMARQUE:
L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.
Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.
Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :

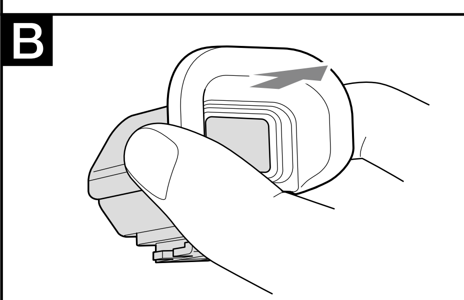
— Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
— Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
— Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
— Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

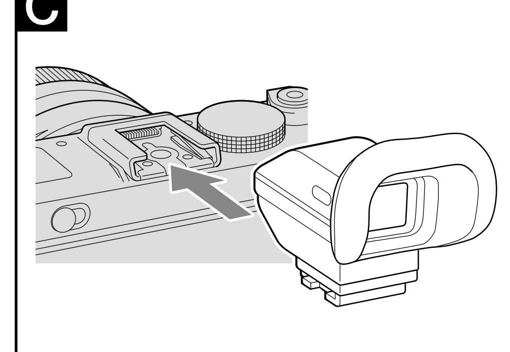
Pour les clients au Canada
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

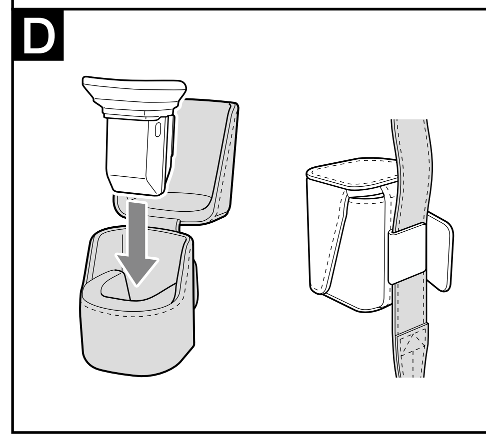
Cet article peut être utilisé avec un appareil photo numérique Sony (appelé ci-dessous « l'appareil photo ») à griffe multi-interface.
Pour le détail sur les modèles d'appareils photo compatibles avec cet accessoire, consultez le site Sony de votre région, ou adressez-vous à votre revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

(Suite à la page arrière)









Français

(Suite de la page avant)

Ces appareils photo ne sont pas commercialisés dans tous les pays/régions.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute ingestion accidentelle, rangez cet article hors de portée des enfants.

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet article à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION

Pour éviter toute blessure, faites attention de ne pas laisser tomber cet article.

Un mauvais maniement peut entraîner des blessures.

A Identification des éléments

1 Touche FINDER/LCD
2 Lentille d'oculaire
3 Oculaire de visée souple
4 Capteurs d'oculaire
5 Levier de réglage dioptrique
6 Capuchon de protection de connecteur
7 Oculaire de visée

B Avant d'utiliser cet article

Vous pouvez remplacer l'oculaire de visée souple par l'oculaire de visée fournie selon vos préférences.

Pour retirer l'oculaire de visée, pressez-le au bas des deux côtés et tirez-le. (Voir l'illustration B)

Pour rattacher l'oculaire de visée, appuyez dessus de sorte qu'il s'encliquette en place.

C Fixation de cet article

Avant de fixer cet article

- Mettez l'appareil photo en position OFF.
- Retirez le capuchon de protection de connecteur de cet article.

Pour rattacher cet article

Éteignez l'appareil photo. Insérez fermement cet article dans la griffe multi-interface de l'appareil photo dans le sens indiqué.

Pour détacher cet article

Éteignez l'appareil photo et détachez cet article en procédant à l'inverse de la fixation.

Utilisation de cet article

- Mettez l'appareil photo en position ON.
- Regardez dans cet article et réglez la dioptrie avec le levier de réglage dioptrique jusqu'à ce que l'affichage soit net à l'intérieur.
- Lorsque vous regardez dans cet article, les capteurs d'oculaire s'activent et l'image apparaît dans le viseur. Lorsque vous éloignez le visage de cet article, l'image réapparaît sur l'écran LCD de l'appareil photo.
- Appuyez sur la touche FINDER/LCD de cet article pour basculer entre l'affichage sur cet article et l'affichage sur l'écran LCD de l'appareil photo.
- Selon l'état d'utilisation, les capteurs d'oculaire peuvent s'activer et aucune image n'apparaître sur l'écran LCD de l'appareil photo. Dans ce cas, appuyez sur la touche FINDER/LCD de cet article.

Remarques sur l'emploi

- Ne touchez pas la lentille de l'oculaire ou le connecteur de cet article.
- Vous ne pouvez pas utiliser cet article avec un flash externe ou un dispositif rattaché à l'appareil photo par la griffe multi-interface.
- **Veillez à ne pas soumettre cet article à un choc mécanique lorsque vous le fixez.**
- **Ne tenez pas l'appareil photo par cet article.**
- **Pour transporter cet article, retirez-le d'abord de l'appareil photo. Pour transporter cet article, remettez dessus le capuchon de protection de connecteur. Rangez-le ensuite dans le sac de transport fourni. (Voir l'illustration D)**
- Si vous portez des lunettes et ne pouvez pas bien voir dans cet article, retirez l'oculaire de visée de cet article.
- L'affichage sur l'écran LCD de l'appareil photo peut être différent de l'affichage dans cet article du fait de la différence de taille de leurs affichages.
- Pour le détail sur l'indicateur d'écran de cet article et sur la façon de le régler avec l'appareil photo, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo.
- Vous pouvez changer l'angle de cet article en fonction de la situation.
- L'écran LCD et le viseur électronique ont été fabriqués avec une technologie de très haute précision et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels. Ils peuvent toutefois comporter quelques minuscules points noirs et/ou lumineux (de couleur blanche, rouge, bleue ou verte) visibles en permanence sur l'écran LCD et le viseur électronique. Ces points sont normaux pour ce procédé de fabrication et n'affectent aucunement l'image.
- Ne laissez pas la lentille de l'oculaire orientée vers le soleil ou une source de lumière intense.
- Au bout d'un certain temps, cet article peut devenir chaud. Il ne s'agit pas d'une défectuosité.
- Selon la scène ou les conditions d'éclairage environnantes, le mouvement du sujet risque d'être saccadé, ou des motifs moirés ou vacillants risquent d'apparaître dans cet article. Ceci n'affecte d'aucune manière l'image enregistrée.
- **Ne démontez pas cet article sinon sa performance ne pourra plus être garantie.**
- Lorsque vous utilisez cet article en plein air, veillez à ce qu'il ne soit pas mouillé par la pluie ou l'eau de mer.
- Ne laissez pas cet article en plein soleil, dans une voiture fermée ou près d'un appareil de chauffage.
- Ne balancez pas le sac au bout de la bandoulière, etc. L'étui pourrait se détacher de la bandoulière ou cet article pourrait tomber de le sac.
- Gardez la fermeture magnétique de le sac de transport à l'écart de disquettes et autres articles affectés par le magnétisme.

Nettoyage de cet article

- Essuyez la poussière avec précaution de la surface de cet article en utilisant un tissu doux et propre.
- Enlevez la poussière de la lentille de l'oculaire avec une brosse soufflante et essuyez-la légèrement avec le tissu de nettoyage fourni.

Spécifications

Dimensions (Environ) (l/h/p)	26,2 mm × 30,75 mm × 40,4 mm (1,03 po. × 1,21 po. × 1,59 po.) (sans l'oculaire de visée et les parties saillantes) 45,4 mm × 41,54 mm × 53,0 mm (1,79 po. × 1,64 po. × 2,09 po.) (avec l'oculaire de visée souple)
Poids	Environ 26,6 g (0,9 oz.) (sans l'oculaire de visée) Environ 31,2 g (1,1 oz.) (avec l'oculaire de visée souple)
Type	Viseur électronique (LED organiques)
Taille d'écran	1,3 cm (type 0,5)
Nombre total de points	2 359 296 points
Couverture de cadre	Environ 100%
Grossissement	1,09 avec objectif de 50 mm à l'infini, –1 m⁻¹ (dioptrique)
Point oculaire	Environ 23 mm de l'oculaire, 21 mm de l'oeilleton à –1 m⁻¹
Réglage dioptrique	–4,0 m⁻¹ à +1,0 m⁻¹ (dioptrique)

Articles inclus

Viseur électronique (1), Oculaire de visée souple (1), Oculaire de visée (1), Capuchon de protection de connecteur (1), Sac de transport (1), Tissu de nettoyage (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

« Multi Interface Shoe » est une marque commerciale de Sony Corporation.

Español

Esta unidad puede utilizarse con una cámara fotográfica digital Sony (en adelante "cámara") con una zapata de interfaz múltiple.

Con respecto a los detalles sobre los modelos de cámaras compatibles con esta unidad, visite el sitio Web de Sony de su área, o póngase en contacto con su proveedor Sony o con el centro de servicio local autorizado por Sony.

Estas cámaras no están disponibles en todos los países/regiones.

ADVERTENCIA

Mantenga fuera del alcance de niños pequeños para evitar el tragado accidental.

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones, tenga cuidado de no dejar caer esta unidad.

El manejo descuidado podría causar lesiones.

A Identificación de las partes

1 Botón FINDER/LCD
2 Lente del ocular
3 Caperuza de ocular blanda
4 Sensores del ocular
5 Palanca de ajuste dióptrico
6 Tapa protectora del conector
7 Caperuza de ocular

B Antes de utilizar esta unidad

Puede reemplazar la caperuza de ocular blanda por la caperuza de ocular suministrada de acuerdo con sus gustos.

Para extraer la caperuza de ocular, sujete la parte inferior por ambos lados y tire de ella. (Consulte la ilustración B)

Para instalar la caperuza de ocular, presiónela hasta que chasquee en su sitio.

C Instalación de esta unidad

Antes de instalar esta unidad

- Ajuste la alimentación de la cámara a OFF.
- Retire la tapa protectora del conector de esta unidad.

Para instalar esta unidad

Apague la cámara. Inserte esta unidad firmemente en la zapata de interfaz múltiple de la cámara en el sentido mostrado.

Para desmontar esta unidad

Apague la cámara y desmonte esta unidad siguiendo el procedimiento inverso al de instalación.

Utilización de esta unidad

- Ajuste la alimentación de la cámara a ON.
- Observe a través de esta unidad y regule la palanca de ajuste dióptrico hasta que la visualización aparezca claramente en esta unidad.
- Cuando observe a través de esta unidad, la imagen se visualizará en esta unidad debido a la acción de los sensores del ocular. Cuando aleje su cara de esta unidad, la visualización de la imagen volverá al monitor LCD de la cámara.
- Pulse el botón FINDER/LCD de esta unidad para cambiar la visualización entre esta unidad y el monitor LCD de la cámara.
- Dependiendo del estado de utilización, los sensores del ocular pueden activarse y hacer que no aparezcan imágenes en el monitor LCD de la cámara. Cuando suceda esto, pulse el botón FINDER/LCD de esta unidad.

Notas sobre la utilización

- No toque la lente ni el conector del ocular de esta unidad.
- Esta unidad no podrá utilizarse con un flash externo u otro dispositivo fijado a la cámara mediante la zapata de interfaz múltiple.
- **Tenga cuidado de no someter esta unidad a golpes cuando la fije.**
- **No sujete la cámara solamente por esta unidad.**
- **Antes de transportar esta unidad, retírela de la cámara. Cuando transporte esta unidad, fíjele la tapa protectora del conector. Después colóquela en la funda de transporte suministrada. (Consulte la ilustración D)**
- Si utiliza gafas y tiene dificultades en ver en esta unidad. podrá retirar la caperuza de ocular de esta unidad.
- La visualización en el monitor LCD de la cámara puede diferir de la visualización en esta unidad debido a la diferencia de sus tamaños de visualización.
- Con respecto a los detalles sobre el indicador de pantalla de esta unidad y cómo ajustarlo con una cámara, consulte el manual de instrucciones de su cámara.
- Usted podrá cambiar el ángulo de esta unidad dependiendo de la situación de utilización.
- El monitor LCD y el visor electrónico están fabricados utilizando tecnología de muy alta precisión, por lo que más del 99,99% de los píxeles son operativos para su uso efectivo. Sin embargo, es posible que haya algunos puntos diminutos negros y/o brillantes (de color blanco, rojo, azul o verde) que aparezcan constantemente en el monitor LCD y el visor electrónico. Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan a las imágenes de ninguna forma.
- No mantenga la lente del ocular apuntada hacia el sol ni otra fuente de luz brillante.
- Esta unidad puede calentarse después de una utilización prolongada. Esto no significa mal funcionamiento.
- Dependiendo de las condiciones de iluminación del entorno o la escena, el movimiento del motivo puede ser espasmódico o parpadeante, o pueden aparecer patrones de moiré en esta unidad. Esto no afectará en absoluto la imagen grabada.
- **No desarme esta unidad o su rendimiento no podría garantizarse.**
- Cuando utilice esta unidad en exteriores, tenga cuidado de que no se humedezca con lluvia o agua del mar.
- No deje esta unidad expuesta a luz solar directa, en un automóvil cerrado ni cerca de un aparato de calefacción.
- No oscile la funda por la correa fijada, etc. La funda podría desprenderse de la correa o esta unidad podría salirse de la funda.
- Mantenga el cierre magnético de funda de transporte alejado de discos magnéticos y otros elementos que puedan verse afectados por campos magnéticos.

Limpieza de esta unidad

- Frote ligeramente el polvo de la superficie de esta unidad con un paño suave y seco.
- Cepille el polvo de la lente del ocular con un cepillo soplador y frótela ligeramente con el paño de limpieza suministrado.

Especificaciones

Dimensiones (Aprox.) (an/al/prf)	26,2 mm × 30,75 mm × 40,4 mm (excluyendo la caperuza de ocular y las partes salientes) 45,4 mm × 41,54 mm × 53,0 mm (con la caperuza de ocular blanda instalada)
Peso	Aprox. 26,6 g (excluyendo la caperuza de ocular) Aprox. 31,2 g (con la caperuza de ocular blanda instalada)
Tipo	Visor electrónico (Electroluminiscencia orgánica)
Tamaño de pantalla	1,3 cm (tipo 0,5)
Número total de puntos	2 359 296 puntos
Cobertura de fotogramas	Aprox. 100%
Aumento	1,09 × con objetivo de 50 mm hasta infinito, –1 m⁻¹ (dioptrías)
Punto ocular	Aproximadamente 23 mm desde el ocular, 21 mm desde el cuadro del ocular a –1 m⁻¹
Ajuste de dioptrías	De –4,0 m⁻¹ a +1,0 m⁻¹ (dioptrías)

Elementos incluidos

Visor electrónico (1), Caperuza de ocular blanda (1), Caperuza de ocular (1), Tapa protectora de conector (1), Funda de transporte (1), Paño de limpieza (1), Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

"Multi Interface Shoe" es una marca comercial de Sony Corporation.

中文（简）

本装置可通过多接口热靴在 Sony 数码相机（以下简称"相机"）上使用。

有关与本装置兼容的相机型号的详细信息，请访问所在地区的 Sony 网站，或者咨询您的 Sony 经销商或当地的 Sony 授权服务机构。

上述相机并非在所有国家/地区都有售。

警告

应避免儿童触及，以防误吞。

为减少发生火灾或触电的危险，请勿让本装置淋雨或受潮。

注意

为避免受到伤害，请注意不要跌落本装置。

操作不仔细可导致意外受伤。

A 部件识别

1 FINDER/LCD 按钮
2 目镜
3 软眼罩
4 眼控感应器
5 屈光度调节杆
6 连接器保护帽
7 眼罩

B 使用本装置之前

您可以根据自己的喜好用随附的眼罩来更换软眼罩。

要卸下眼罩，请捏住底部两端并将其拉出（参见插图 B）。

要安装眼罩，请下压眼罩，直至其发出咔嗒声。

C 安装本装置

安装本装置之前

- 将相机的电源设为 OFF。
- 取下本装置的连接器保护帽。

安装本装置

关闭相机电源。沿所示方向将本装置牢牢插入相机的多接口热靴中。

拆卸本装置

关闭相机电源并按照与安装过程相反的顺序将本装置卸下。

使用本装置

- 将相机的电源设为 ON。
- 目视本装置并调整屈光度调节杆，直至本装置中的显示清晰可见。
- 目视本装置时，由于眼控感应器的作用，影像将显示在本装置中。当您的面部从本装置上挪开时，影像显示就会返回到相机的 LCD 监视器。
- 按下本装置的 FINDER/LCD 按钮可在本装置与相机的 LCD 监视器之间切换显示。
- 取决于使用状态，有时可能会启动眼控感应器，因此相机的 LCD 监视器上没有任何影像显示。在这种情况下，请按本装置的 FINDER/LCD 按钮。

使用须知

- 请勿触摸本装置的目镜或连接器。
- 本装置不能与外部闪光灯或其他通过多接口热靴安装在相机上的设备一起使用。
- **安装本装置时，小心不要使其受到机械性冲击。**
- **拿起相机时，切勿只抓握本装置。**
- **携带本装置时，请先将其从相机上取下。携带本装置时，请为本装置安装连接器保护帽。然后，将其放入随附的便携包中（参见插图 D）。**
- 如果您戴着眼镜，因此目视本装置时有困难，可以将眼罩从本装置上卸下。
- 由于显示尺寸的差异，相机 LCD 监视器上的显示可能与本装置中的显示有所不同。
- 有关本装置的屏幕指示以及如何通过相机进行设定的详情，请参阅相机的使用说明书。
- 取决于使用状况，可以更改本装置的角度。
- LCD监视器和电子取景器是采用超高精密技术制造的，其有效像素为99.99%以上。但是，可能会有一些小黑点及/或亮点（白色、红色、蓝色或绿色）持续出现在LCD监视器和电子取景器上。这些点是制造过程中的正常现象，完全不影响所拍摄的影像。
- 不要让目镜朝向太阳或其他明亮光源。
- 长时间使用后，本装置可能会变热。 这并非故障。
- 取决于周围的照明条件或场景，拍摄对象的移动看上去可能飘忽不定或闪烁，或在本装置中出现云纹图。这不会影响到拍摄的影像。
- **请勿拆解本装置，否则将无法担保其性能。**
- 在外面使用本装置时，小心不要让雨水或海水将其打湿。
- 切勿将本装置放在直射的阳光下、密封的车厢内或靠近加热器的地方。
- 请勿晃动便携包上安装的腕带等，否则可能会导致便携包与腕带脱离，或者本装置从便携包中甩出。
- 便携包的磁扣应远离软盘及其他受磁性影响的物品。

清洁本装置

- 请用干净的软布轻轻将本装置表面的灰尘擦净。
- 用吹气刷拂去目镜上的灰尘并用随附的清洁布轻轻擦拭。

规格

尺寸（约）（宽/高/长）	26.2 mm × 30.75 mm × 40.4 mm （不包括眼罩和突出部位） 45.4 mm × 41.54 mm × 53.0 mm （安装软眼罩的情况下）
质量	约 26.6 g （不包括眼罩） 约 31.2 g （安装软眼罩的情况下）
类型	电子取景器 （有机电子发光）
屏幕尺寸	1.3 cm （0.5 型）
总点数	2 359 296 点
画面覆盖范围	约 100%
放大倍率	1.09 倍（50 mm 镜头对焦于无限远时）、 -1 m⁻¹（屈光度）
眼控点	距离目镜约23 mm， 距离目镜框约21 mm， -1 m⁻¹时
屈光度调整	-4.0 m⁻¹ 至+1.0 m⁻¹ （屈光度）

所含物品

电子取景器 (1)、软眼罩 (1)、眼罩 (1)、连接器保护帽 (1)、便携包 (1)、清洁布 (1)、成套印刷文件

设计或规格如有变动，恕不另行通知。

"Multi Interface Shoe"是 Sony Corporation 的商标。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
内置线路板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
光学块	×	○	○	○	○	○
附件	×	○	○	○	○	○

○ ： 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

× ： 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

制造商： 索尼公司
总经销商： 索尼（中国）有限公司
地址： 北京市朝阳区
太阳宫中路12号楼
冠城大厦701
日本制造（主机）
出版日期： 2012年9月